

HÆGER



Electric Hot Plate / Placa Eléctrica
Placa de Cocción Eléctrica / Plaque Électrique



HP-02B.013A



HP-01B.012A

CE RoHS

User instructions / Instruções de uso
Instrucciones de uso / Mode d'emploi



CAUTION : Hot surface
ATENÇÃO: Superfície quente
ATENCIÓN: Superficie caliente
ATTENTION : Surface chaude

Please read these instructions before use

Para sua segurança, leia atentamente este manual

Para su seguridad, por favor lea este manual

Pour votre sécurité, s'il vous plaît lire ce manuel

Dear customer

Thank you for having chosen a HÆGER product.

The HÆGER products have been produced to think about the welfare of the consumer privileging the most raised standards of quality, functionality and assign. We are sure you will be happy with this appliance.

We assume that the user is familiar with the common procedures of handling household appliances.

Before using the appliance for the first time please read carefully and thoroughly through these operating instructions and the safety advice, completely familiarising yourself with the appliance. Retain these instructions for future reference and pass them on to whoever might acquire the appliance at a future date.

General safety advice

Please read the instruction manual carefully before using the device. Please keep these instructions, the guarantee certificate, the sales receipt and, if possible, the carton with the inner packaging.

- **This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.**
- **Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.**
- Before plugging the appliance in to the mains supply, check if the voltage of the appliance corresponds

to the main voltage of your home.

- Only use earthed plug and socket for operating this appliance.
- Do not use when the appliance is fallen, if there are any signs of damage or when it leaks.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- Keep the appliance away from inflammable materials such as carpets and curtains.
- Make sure that the appliance is stored in a dry environment.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.



WARNING: Risk of electric shock!

- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Do not use this appliance with a damaged cord or plug or when the appliance has malfunctions or has been damaged in any manner.
- To avoid a hazard, make sure that a damaged cord or plug will be replaced by a competent qualified repair service. Do not repair this appliance by yourself.



WARNING: Surface are liable to get hot during use

- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- Do not touch the hot sections of the device.
- Please note that the hot parts will remain hot for a long time even after operation.

- **The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.**
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and others working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.

Features

- Easy to operate
- Adjustable temperature (5 positions)
- Non-slip feet
- Heating plate: 165mm (HP-01 Series); 165mm + 130mm (HP-02 Series)
- On/Off pilot lamp

Installation Instructions

- Select a suitable location, close to an electrical wall socket but away from sources of heat.
- The surface on which the appliance will stand should be heat-resistant, dry, and level and stable, and at a height that allows it to be used safely. Do not place the appliance near the edge of the chosen work surface.
- The appliance must be kept at least 10 centimetres away from the wall and any inflammables and explosives.

Instructions for use

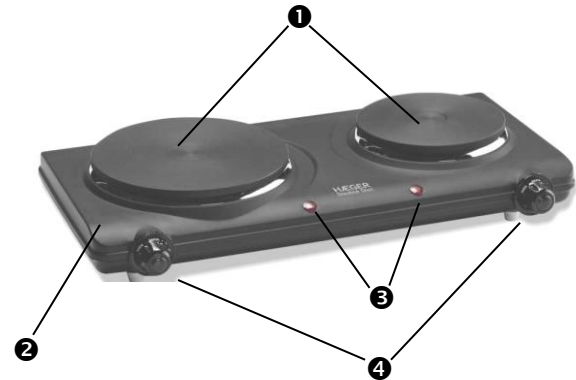
English

- **The hot plates are covered in a protective layer that will have to be removed before using the appliance. To do this, set the temperature control to its maximum position for about 5 minutes.** It is important to keep the room well ventilated when doing this, as the protective layer may begin to smoke as it heats up. This smoke is only given off this once and is due to the protective wax coating, it will not happen again. When five minutes have elapsed, switch off the electric hob, unplug it and leave it to cool. Wipe the hot plates clean with a damp cloth. The appliance is now ready for use.

Description



- ① ...Cooking plate
- ② ...Main body
- ③ ...Pilot lamp
- ④ ...Temperature Knob



Operating Instructions

- Make sure that the appliance is in the "**MIN**" position and then plug it into the mains.
- Use flat based pots/pans to ensure full contact with the hot plate. The base diameter should be at least equal to the cooking plate.



- The hot plates can operate at different temperatures. Turn the knob clockwise to select the heating temperature (from **MIN to MAX**). Use the lowest temperatures (**MIN-3**) for warming and simmering, and the highest temperatures (**4-MAX**) for cooking and boiling.
- The indicator light stays on while the hotplate is heating up. It goes out once the pre-set temperature has been reached.
- After use, turn the knob counter clockwise to the point "**MIN**" and unplug the hot plate from the electrical socket.
- The construction of the hot plate means that a certain amount of residual will remain after it has been switched off, and this can be used for keeping food warm over short periods.

Cleaning and Maintenance

- Make sure that the appliance is unplugged from the mains and cold before attempting to clean it.
- All surfaces can be wiped clean with a damp cloth. Do not use abrasive cleaning products that might damage the hot plates. Never immerse the appliance in water or any other liquid.

Technical Data

Power supply:..... 220-240V~, 50/60Hz

Power consumption:..... 1250 - 1500W (HP-01 Series)

1900 - 2250W (HP-02 Series)

Burner diameter Ø 165mm (1500W) (HP-01 Series)

Ø 165mm (1500W) + Ø 130mm (750W) (HP-02 Series)

Conformity

This product has been tested and produced according to all relevant current CE guidelines, such as:



- electromagnetic compatibility Directive 2014/30/EU,
- Low voltage Directive (LVD) Directive 2014/35/EU,
- RoHS with its amendments Directive 2011/65/EU

and has been constructed in accordance with the latest safety regulations.

The CE mark attests this product with all relevant directives.

Environment



Please consider our environment

Do not dispose of the appliance in your normal domestic waste. **This product is subject to the European guideline 2012/19/EU.**

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.

Dispose of all packaging materials in an environmentally responsible manner.

When you wish to dispose of the appliance, remove the cable and dispose it in an environmentally friendly way (e.g. recycling plant).

Guarantee

This unit is covered by a 24 months (*) warranty, from the purchase date, and covers the repair free of charges of the damaged due to the manufacturer fault or defected components. The distributor reserves the right to change the unit for an equivalent model.

The warranty does not cover any damaged caused by incorrect use, lightning, incorrect installation, external factors or any intentional damaged. The warranty does not cover damage thus attributable to falls, blows, spill, exposure to extreme environmental conditions or deterioration caused by normal use of plastic parts or keyboards, as well as by the use of batteries other than those specified in this manual.

For the repairing, during the warranty period, the unit shall be sent to the distributor or reseller, or to the address indicated by them, and must be jointed the warranty certificated and the respective original invoice or selling ticket, where the buying date is expressed indicated.

The consumer is protected by the guarantee provided by Directive 1999/44/CE of European Parliament and Council of 25 May.

(*) Only for the European Union countries

Estimado Cliente

Obrigado por ter escolhido um produto HÆGER.

Os produtos HÆGER foram concebidos a pensar no bem-estar do consumidor, privilegiando os mais elevados padrões de qualidade, funcionalidade e design. Estamos certos da sua satisfação pela aquisição deste produto.

Partimos do princípio de que o utilizador possui conhecimentos gerais sobre o manuseamento com eletrodomésticos.

Antes da primeira utilização, leia cuidadosa e totalmente estas instruções de utilização e de segurança e familiarize-se com as funções do aparelho. Guarde estas instruções e, se necessário, entregue-as a terceiros.

Advertências gerais de segurança

Leia cuidadosamente o manual de instruções antes de utilizar o aparelho. Guarde estas instruções, o certificado de garantia, o comprovativo de compra e, se possível, a caixa com as embalagens interiores.

- **Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas ao uso do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvido. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a cargo do utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.**
- **Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.**

- Antes de ligar o aparelho à rede elétrica, verifique se a tensão do aparelho corresponde à tensão principal da sua casa.
- Utilize apenas ficha e tomada com ligação à terra para operar este aparelho
- Não use o aparelho se tiver caído e apresentar sinais de danos.
- O utilizador não deve deixar o dispositivo sem vigilância enquanto estiver ligado à energia elétrica.
- Mantenha o aparelho afastado de materiais inflamáveis, como carpetes e cortinas.
- Certifique-se de que o aparelho é guardado num ambiente seco.
- Nunca mova o aparelho puxando o cabo e certifique-se de que o cabo nunca fica preso.



AVISO: Risco de choque elétrico!

- Para se proteger contra um choque elétrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho na água ou em qualquer outro líquido.
- Não use este aparelho com o cabo ou tomada danificados ou quando o aparelho estiver com defeito ou tenha sido danificado de qualquer maneira.
- Para evitar perigos, certifique-se de que o cabo ou a tomada danificada são substituídos por um técnico autorizado. Não repare o aparelho sozinho.



CUIDADO: A superfície pode ficar quente durante o uso

- A temperatura das superfícies acessíveis pode ser alta quando o aparelho está a funcionar.
- Não toque nas partes quentes do dispositivo.

Português

- Tome nota que as peças quentes permanecerão quentes durante muito tempo, mesmo depois de desligar.
- **O aparelho não deve ser operado por meio de um temporizador externo ou de um sistema de controle remoto separado.**
- Este aparelho destina-se apenas a fins domésticos e apenas para o propósito para o qual foi feito
- Este aparelho pode ser usado em aplicações domésticas e semelhantes tais como:
 - Zonas de cozinha em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
 - Quintas
 - Por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial.
 - Ambientes de dormida e pequeno almoço.

Características

- Fácil de operar
- Temperatura de aquecimento ajustável 5 posições
- Pés anti deslizantes
- Placas de aquecimento: 165mm (Série HP-01); 165mm + 130mm (Serie HP-02)
- Lâmpada piloto de funcionamento

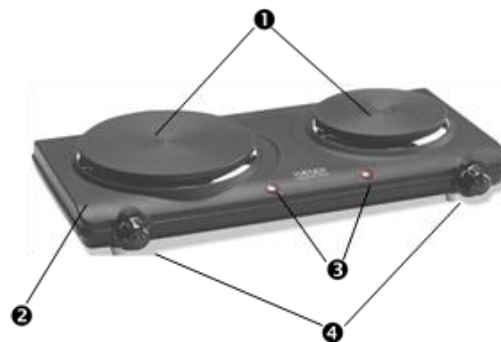
Instruções de Instalação

- Selecione uma colocação adequada, perto duma ficha elétrica, mas afastada de fontes de calor.
- A superfície sobre a qual vai colocar o aparelho deverá ser resistente ao calor, seca, nivelada e estável, colocada a uma altura que permita ser usada com comodidade. Não coloque o aparelho perto dos bordos da superfície

escolhida.

- O aparelho deverá estar afastado pelo menos 10 cm da parede e de materiais inflamáveis e explosivos.
- **As placas têm uma camada protetora que deverá eliminar-se antes de usar o aparelho. Para isso, ponha o seletor de temperatura na posição máxima durante 5 minutos.** Durante este tempo é importante que a divisão onde se encontra esteja bem ventilada, dado que o aquecimento desta camada protetora poderá gerar fumo. Esta emissão de fumos só ocorrerá neste primeiro aquecimento devido à eliminação da cera protetora, mas não se repetirá nos usos seguintes.
- Depois de terem passados os cinco minutos, desligue a placa e espere até que arrefeça. Limpe os restos que possam ter ficado nas placas com um pano húmido. O aparelho já estará pronto para ser usado.

Descrição



- ❶ ...Placa de aquecimento
- ❷ ...Corpo principal
- ❸ ...Lâmpada piloto de funcionamento
- ❹ ...Seletor de temperatura

Instruções de Funcionamento

- Assegure-se que o interruptor está na posição "**MIN**" e ligue o aparelho à rede elétrica.
- Utilize panelas ou fritadeiras de base plana, que fiquem totalmente em contacto com as placas. O diâmetro da base do recipiente deverá ser pelo menos igual ao da placa.



- As placas podem atingir diferentes temperaturas. Rode o seletor de aquecimento no sentido dos ponteiros do relógio (de **MIN até MAX**) para selecionar a temperatura. Utilize as temperaturas mais baixas (**MIN~3**) para aquecer e cozinhar a fogo lento e as temperaturas mais elevadas (**4~MAX**) para cozinhar e ferver.
- A luz indicadora permanece acesa enquanto a placa de aquecimento está aquecendo. Apaga-se assim que a temperatura pré-ajustada é atingida.
- Após o uso, rode o seletor para a posição "**MIN**" e retire a ficha da tomada.
- Devido à construção das placas, depois de ter desligado o aparelho este manterá um calor residual que poderá usar para manter quentes os alimentos durante um curto período.

Limpeza e Manutenção

- Antes de efetuar a limpeza, comprove que está desligado da corrente elétrica e que está completamente frio.
- Todas as superfícies podem limpar-se com um pano húmido. Não utilize produtos de limpeza abrasivos que possam danificar as placas. Não mergulhe o aparelho em água nem em nenhum outro líquido.

Características técnicas

Alimentação da corrente: 220-240V~, 50/60Hz

Consumo de energia: 1250 - 1500W (HP-01 Series)

1900 - 2250W (HP-02 Series)

Diâmetro das placas..... Ø 165mm (1500W) (HP-01 Series)

Ø 165mm (1500W) + Ø 130mm (750W) (HP-02 Series)

Conformidade CE

Este aparelho foi testado e produzido de acordo com todas as atuais diretivas relevantes da UE, tais como:



- Diretiva de Compatibilidade eletromagnética 2014/30/EU,
- Diretiva de Baixa tensão LVD 2014/35/EU,
- Diretiva RoHS 2011/65/EC e respetivas modificações,

e foi fabricado de acordo com as mais recentes normas de segurança.

A marcação CE atesta este produto com todas as diretivas relevantes.

Meio Ambiente



Tenha sempre presente o nosso meio ambiente

Nunca deite o aparelho no lixo doméstico normal.

Este produto está em conformidade com a diretiva europeia 2012/19/EU.

Elimine o aparelho através de um serviço de eliminação autorizado ou das entidades de eliminação locais.

Preste atenção às prescrições atuais válidas. Em caso de dúvida entre em contacto com a entidade de eliminação de resíduos.

Português

Elimine todos os materiais de embalagem de forma ecológica.

Quando for se desfazer do aparelho, remova o cabo e eliminá-lo de uma forma ambientalmente amigável (por exemplo, centro de reciclagem).

Garantia

O importador garante este produto por um período de 24 meses (*) a partir da data de compra, e cobre a reparação sem encargos com mão-de-obra e materiais, avarias devidas a defeitos de fabricação ou componentes defeituosos, reservando-se o responsável pela garantia, segundo o seu próprio critério, o direito de substituição por aparelho igual ou equivalente.

A garantia não cobre as avarias provocadas por uso indevido, instalação incorreta, descargas elétricas, dano intencional do aparelho ou por causas estranhas ao mesmo. A garantia não cobre assim danos atribuíveis a quedas, pancadas, derrame de líquidos, exposição a condições extremas do meio ambiente ou deterioração provocada pelo uso normal das partes plásticas ou teclados, bem como pelo uso de baterias diferentes das especificadas neste manual.

Se o aparelho avariar durante o período da garantia, deverá entrar em contacto com o estabelecimento vendedor e remeter o aparelho para o local por este indicado, fazendo-o acompanhar do certificado de garantia e respetiva prova de compra.

O consumidor goza de todas as garantias previstas na Diretiva 1999/44/CE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 25 de maio.

(*) Apenas para países da União Europeia

Estimado cliente

Gracias por elegir un producto Haeger.

Haeger productos están diseñados para el bienestar de los consumidores, haciendo hincapié en los más altos estándares de calidad, funcionalidad y diseño. Estamos seguros de su satisfacción con la compra de este producto.

Suponemos que el usuario tiene conocimientos generales sobre el manejo de los aparatos eléctricos.

Lea con atención y, en su totalidad, las instrucciones de uso y seguridad y familiarícese con las funciones del aparato antes de la primera puesta en marcha. Conserve las instrucciones y entréguelas con el aparato si lo transfiriera a terceros.

Advertencias Generales de Seguridad

Lea el manual de instrucciones detenidamente antes de utilizar el dispositivo. Guarde estas instrucciones, el certificado de garantía, el ticket de venta y, si es posible, el cartón con el embalaje interior.

- **Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.**

- **Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.**
- Antes de enchufar el aparato a la red eléctrica, verifique si el voltaje del aparato corresponde al voltaje principal de su hogar. Utilice únicamente un enchufe con toma de tierra para operar este aparato.
- No lo utilice cuando el aparato se haya caído, si hay algún signo de daños.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión cuando esté conectado a la alimentación.
- Mantenga el aparato alejado de materiales inflamables como alfombras y cortinas.
- Asegúrese de que el aparato esté almacenado en un entorno seco.
- No mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que el cable no se enrolle.



ADVERTENCIA: ¡Peligro de descarga eléctrica!

- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- No utilice ningún aparato con el cable o el enchufe dañados, después de que se haya sufrido una avería o de que se haya dañado de cualquier manera.
- Para evitar riesgos, asegúrese de que un técnico autorizado sustituya el cable o el enchufe dañado. No repare usted mismo el aparato.



ADVERTENCIA: ¡La superficie puede calentarse durante el uso!

- La temperatura de las superficies accesibles puede ser alta cuando el artefacto está en funcionamiento.
- No toque las secciones calientes del dispositivo; por favor use los botones y manijas proporcionados.
- Tenga en cuenta que las piezas calientes permanecerán calientes durante un tiempo prolongado incluso después de la operación.
- **El aparato no está diseñado para ser operado por medio de un temporizador externo o un sistema de control remoto por separado.**
- Este electrodoméstico solo se debe usar con fines domésticos y solo para el propósito para el que está hecho.
- Este aparato se ha diseñado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares, tales como:
 - zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
 - Granjas
 - Clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
 - Entornos de tipo casa de huéspedes.

Características

- Fácil de operar
- Temperatura regulable (5 posiciones)
- Pies antideslizantes
- Placas de cocción: 165mm (HP-01 Series); 165mm + 130mm (HP-02 Series)
- Lámpara piloto de encendido/apagado

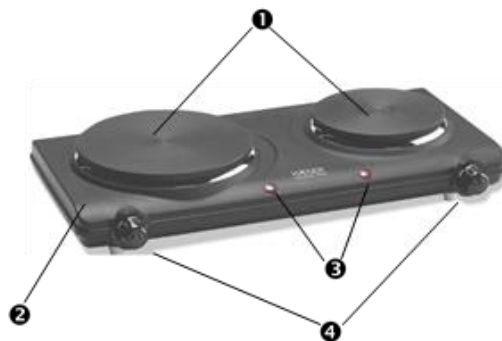
Instrucciones de Instalación

- Seleccione un lugar adecuado, cerca de una toma de corriente eléctrica, pero lejos de fuentes de calor.
- Las superficies sobre la que el aparato se mantendrá deben ser resistentes al calor, seca y nivelada y estable, ya a una altura que le permite ser utilizado con seguridad. No coloque el aparato cerca del borde de la superficie de trabajo elegido.
- El aparato no debe haber por lo menos 10 centímetros de la pared y los productos inflamables y explosivos.
- **Las placas de cocción son cubiertas por una capa de protección que tendrá que ser removido antes de utilizar el aparato. Para ello, establezca el control de la temperatura a su máxima posición durante unos 5 minutos.** Es importante mantener la habitación bien ventilada cuando se hace esto, ya que la capa protectora puede empezar a fumar, ya que se calienta. Este humo es emitido sólo una vez y se debe a la capa de cera protectora, que no volverá a suceder. Cuando hayan transcurrido cinco minutos, apague el aparato, desconéctelo y déjelo enfriar. Limpie las placas de cocción con un paño húmedo. El aparato está pronto para su uso.

Descripción



- ❶ ...Placa de cocción
- ❷ ...Cuerpo
- ❸ ...Lámpara piloto
- ❹ ...Mando de temperatura



Operación

- Asegúrese de que el aparato se encuentra en la posición "**MIN**" y luego conéctelo a la red.
- Use potes/cacerolas de base plana para asegurar el contacto completo con la placa de cocción. El diámetro de la base debe ser al menos igual a la placa de cocción.



- Las placas de cocción pueden funcionar a diferentes temperaturas. Gire el mando hacia la derecha para seleccionar la temperatura de calentamiento (de **MIN a MAX**). Use las temperaturas más bajas (**MIN~3**) para el calentamiento y para cocer a fuego lento, y las altas temperaturas (**4~MAX**) para cocer y ebullición.
- La luz indicadora permanece encendida mientras la placa calefactora se está calentando. Se apaga una vez que se ha alcanzado la temperatura preestablecida.
- Después del uso, gire el mando hacia la derecha hasta el punto "**MIN**" y desconecte el equipo.
- La construcción de la placa de cocción implica una cantidad residual de calentamiento después de que se ha apagado, y esto puede ser usado para mantener caliente la comida en períodos cortos.

Limpieza y Mantenimiento

- Asegúrese de que el aparato está desconectado de la red y frío antes de intentar limpiarlo.
- Todas las superficies se pueden limpiar con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos que puedan dañar las placas calientes. Nunca sumerja el aparato en agua o cualquier otro líquido.

Datos técnicos

Suministro de tensión: 220-240V~, 50 Hz

Consumo de energía: 1250 -1500W (HP-01 Series)

1900 - 2250W (HP-02 Series)

Diámetro de quemador..... Ø 165mm (1500W) (HP-01 Series)

Ø 165mm (1500W) + Ø 130mm (750W) (HP-02 Series)

Conformidad CE

Este producto ha sido probado y producido de acuerdo con las normativas actuales y pertinentes, tales como:



- Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/EU,

- Directiva de baja tensión Directiva (LVD) 2014/35/EU,

- Directiva RoHS e sus modificaciones 2011/65 / UE

y ha sido construido de acuerdo con las últimas normas de seguridad.

La marca CE certifica este producto con todas las directivas relevantes relacionadas.

La eliminación de la unidad



Tenga en cuenta el medio ambiente

Nunca tirar el aparato a la basura normal.

Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/EU.

Elimine el aparato a través de una empresa de evacuación de basuras autorizada o por medio del centro de evacuación de basuras municipal.

Tenga en cuenta las normativas actuales en vigor. En caso de duda póngase en contacto con el centro de evacuación de basuras.

El material de embalaje debe desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente.

Si desea desechar el aparato, corte el cable y entréguelo en el centro de evacuación de basuras municipal para su destrucción.

Garantía

Este producto está cubierto por una garantía de 24 meses (*) a partir de la fecha de compra, y abarca la reparación sin cargos de mano de obra y materiales, de los fracasos debido a defectos de fabricación o componentes defectuosos, reservándose el responsable de la garantía, de acuerdo con su propia discreción, el derecho a la sustitución por aparato igual o equivalente.

La garantía no cubre daños causados por mal uso, instalación inadecuada, descargas eléctricas, el daño intencional de los equipos o la misma causa extraña. La garantía no cubre los daños imputables a caídas, golpes, derrame de líquidos, exposición a condiciones extremas del medio ambiente o los daños causados por el uso normal de las piezas de plástico o teclados, así como por el uso de pilas o acumuladores distintas de las especificadas en el manual.

Si el mal funcionamiento del equipo durante el período de garantía deberá ponerse en contacto con el vendedor establecimiento y enviar la unidad al lugar fijado por él, que le siguen el certificado de garantía y su prueba de compra.

El consumidor disfruta de todas las garantías previstas en la Directiva 1999/44/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 25 de mayo.

(*) Solo para países de la Unión Europea

Cher Client

Merci d'avoir choisi un produit HÆGER.

Les produits HÆGER sont conçus pour le bien-être du consommateur, en insistant sur les plus hauts standards de qualité, de fonctionnalité et de design. Nous sommes certains de leur satisfaction à l'achat de ce produit.

Nous supposons que l'utilisateur détient des connaissances générales sur l'emploi des appareils électroménagers.

Avant la première mise en service, lisez attentivement le présent mode d'emploi et les instructions de sécurité et familiarisez-vous avec les fonctions de l'appareil. Conservez le présent mode d'emploi et le cas échéant, transmettez-le à des tiers.

Instructions de sécurité importantes

Veillez lire attentivement la notice d'emploi avant l'utilisation de l'appareil. Veillez conserver cette notice, le certificat de garantie, le ticket de caisse et si possible, le carton avec l'emballage intérieur.

- **Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.**

- **Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.**
- Avant de brancher l'appareil sur le secteur, vérifiez si la tension de l'appareil correspond à la tension principale de votre maison. Utilisez uniquement une fiche et une prise reliées à la terre pour faire fonctionner cet appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il apparaît endommagé.
- L'utilisateur ne doit pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché au secteur.
- Tenez l'appareil éloigné des matériaux inflammables tels que les tapis et les rideaux.
- Veillez à ce que l'appareil soit rangé dans un lieu sec.
- Ne jamais déplacer l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne devienne pas entortillé.



AVERTISSEMENT: risque de choc électrique!

- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Ne pas utiliser cet appareil avec un cordon ou une prise endommagée ou s'il ne fonctionne pas correctement, ou a subi des dégâts quelconques.
- Afin d'éviter tous dangers, veillez à ce qu'un cordon ou prise endommagés soient remplacés par un technicien agréé. Ne réparez pas vous-même cet appareil.



AVERTISSEMENT : La surface risque de chauffer pendant l'utilisation

Français

- La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil fonctionne.
- Ne touchez pas les parties chaudes de l'appareil ; veuillez utiliser les boutons et poignées fournis.
- Veuillez noter que les parties chaudes resteront chaudes longtemps après l'opération.
- **L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.**
- Cet appareil ne doit être utilisé qu'à des fins domestiques et uniquement dans le but pour lequel il a été conçu.
- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et aux applications similaires, notamment :
 - Coin cuisine des commerces, bureaux et autres environnements de travail,
 - Fermes,
 - Hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel,
 - Environnements de type chambre d'hôtes.

Caractéristiques

- Facile à utiliser
- Température de chauffage réglable en 5 positions
- Pieds antidérapants
- Plaque chauffante : 165mm (HP-01 Séries) ; 165mm + 130mm (HP-02 Séries)
- Voyant de fonctionnement

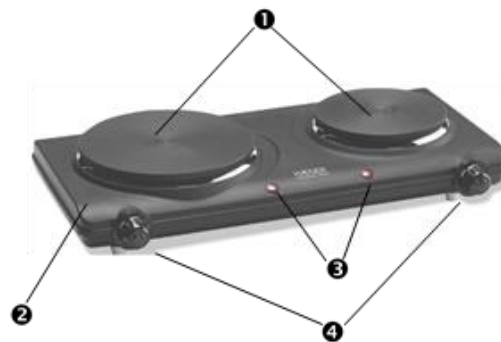
Conseils de sécurité spécifiques

- Sélectionnez un emplacement approprié, près d'une prise d'alimentation, mais loin de toute source de chaleur.
- La surface sur laquelle va mettre l'appareil doit être résistante à la chaleur, sèche, plane et stable, placée à une hauteur qui permet d'utiliser avec facilité. Ne pas placer près des bords de la surface choisie.
- L'appareil doit être d'au moins 10 cm du mur et tous les matériaux inflammables et explosifs.
- Les plaques ont une couche protectrice qui doit être éliminé avant d'utiliser l'appareil. Pour ce faire, mettre le sélecteur à la température maximale pendant 5 minutes. Pendant ce temps, il est important de trouver où la division est bien aéré, car le chauffage de cette couche protectrice peut générer de la fumée. Cette émanation de fumées se produire que dans la première manche en raison de l'élimination de la cire de protection, mais ne sera pas répété dans les utilisations suivantes.
- Après cinq minutes se sont écoulées, débranchez la plaque et attendez qu'il refroidisse. Nettoyer les débris qui sont restés sur les plaques avec un chiffon humide. Le dispositif est maintenant prêt à être utilisé.

Description



- ❶ ...Plaque chauffante
- ❷ ...Corps principal
- ❸ ...Opération de voyant d'avertissement
- ❹ ...Sélecteur de température



Mode d'emploi

Instructions de Fonctionnement

- Assurez-vous que le commutateur est en position off "**MIN**" et connectez l'appareil au secteur.
- Utilisez des pots ou des friteuses, qui sont entièrement en contact avec les plaques. Le diamètre de la base du récipient doit être au moins égale à la plaque.



- Les plaques peuvent atteindre des températures différentes. Tournez le sélecteur de chauffage sur le sens de rotation des aiguilles d'une montre (**MIN ~ MAX**) pour sélectionner la température. Utilisez des températures inférieures (**MIN~3**) à la chaleur et cuire à feu doux et des températures supérieures (**4~MAX**) à ébullition.
- Le voyant reste allumé pendant que la plaque de cuisson chauffe. Il s'éteint une fois que la température prééglée est atteinte.
- Après utilisation, tournez le bouton vers la droite au point "**MIN**" et débranchez la plaque chauffante.
- Grâce à la construction des plaques, après l'alimentation est coupée il gardera une chaleur résiduelle que vous pouvez utiliser pour conserver les aliments chauds pendant un court laps de temps.

Nettoyage

- Avant de nettoyer l'appareil, vérifiez qu'il est débranché et qui est complètement froid.
- Toutes les surfaces peuvent être nettoyées avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs qui peuvent endommager les plaques. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.

Données techniques

Alimentation : 220-240V~, 50/60 Hz

Consommation : 1250 - 1500W (HP-01 Séries)

1900 - 2250W (HP-02 Series)

Diamètre de bruleur Ø 165mm (1500W) (HP-01 Séries)

Ø 165mm (1500W) + Ø 130mm (750W) (HP-02 Séries)

Conformité CE

Ce produit a été testé et produit selon toutes les directives européennes actuelles applicables, tels que :



- La compatibilité électromagnétique Directive 2014/30/EU,
- Directive Basse Tension Directive (LVD) 2014/35 /EU,
- Directive RoHS avec ses modifications 2011/65 / UE

et a été construit en conformité avec les dernières normes de sécurité.

Le marquage CE atteste ce produit à toutes les directives relevant.


Mise au rebut



Rappelons de notre environnement

L'appareil ne doit jamais être jeté dans la poubelle domestique normale.

Ce produit est soumis à la directive européenne 2012/19/EU.

 Éliminez l'appareil par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune.

Français

Veillez respecter les règlements actuellement en vigueur. En cas de doutes, contactez votre organisation de recyclage.

Procédez à une élimination des matériaux d'emballage respectueuse de l'environnement.

Lorsque vous vous débarrassez de l'appareil, retirez le câble et l'éliminez dans un environnement (centre de recyclage, par exemple).

Garantie

Ce produit est couvert par une garantie de 24 mois (*) à compter de la date d'achat et couvre la réparation gratuitement avec le travail manuel et du matériel, des dommages dus à des défauts de fabrication ou de pièces défectueuses, en réservant les responsables sous garantie, selon sa propre discrétion, le droit de substitution, ou un appareil similaire.

La garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation, mauvaise installation, décharges électriques, dommage intentionnel de l'appareil ou les causes de l'étrange même. La garantie ne couvre pas les dommages attribuables à des chutes, ainsi, les bosses, les déversements, l'exposition à des conditions extrêmes de l'environnement ou les dommages causés par une utilisation normale des pièces en plastique ou des claviers, ainsi que par l'utilisation d'autres batteries que celles spécifiées dans le manuel.

Si l'appareil tombe en panne pendant la période de garantie, vous devez contacter l'établissement de vente et remettre l'appareil à l'endroit désigné par lui, lui causant d'accompagner le certificat de garantie et une preuve d'achat.

Le consommateur bénéficie de toutes les garanties prévues par la directive 1999/44/CE du Parlement européen et du Conseil du 25 Mai.

(*) Seulement pour les pays de l'Union Européenne

Meet the family



HAEGERTEC, s.a.

Edifício HAEGER – Pct. Cidade de Londres, 1
Parque Industrial do Arneiro
2660-456 S. Julião do Tojal
PORTUGAL
<http://www.haeger.pt>

Tel: +351 21 949 83 00 (Geral)
Tel: +351 21 949 83 02 (pós-venda)
Fax: +351 21 949 83 25
e-mail: assistencia@haeger.pt
e-mail: comercial@haeger.pt

